

## РУССКИЙ

### ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР

**ОПИСАНИЕ**  
1. Аппаратная blenderная насадка  
2. Моторный блок  
3. Кнопка включения второго скоростного режима «II»  
4. Кнопка включения первого скоростного режима «I»  
5. Петля для подвешивания  
6. Мерный стакан

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

- Прежде чем подключить прибор к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению домашней электросети.
- Блендер позволяет работать быстро и эффективно, но при этом продолжительность непрерывной работы не должна превышать 1 минуты. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее двух минут.
- При использовании blenderной насадки охлаждайте горячие продукты, максимальная температура продуктов не должна превышать 80 °C.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не используйте принадлежность, не входящие в комплект поставки.
- Используйте данный прибор только по его назначению, как описано в инструкции.

- Для первого применения прибора тщательно промойте blenderную насадку в мерный стакан.
- Прежде чем начать пользоваться прибором, убедитесь, что blenderная насадка установлена правильно.
- Режущие лезвия ножа blenderной насадки могут представлять опасность. Обращайтесь с blenderной насадкой крайне осторожно!
- Не касайтесь вращающихся частей устройства. Не допускайте попадания волос или краев одежды в зону вращения ножа blenderной насадки.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед чисткой, а также в том случае, если Вы им не пользуетесь.
- Не используйте прибор вблизи горячих поверхностей (таких как газова или электрическая плита, духовой шкаф).
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых краев и горячих поверхностей.
- Не тяните за сетевой шнур и не перекусывайте его.
- Не беритесь за сетевую вилку мокрыми руками.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неисправностей обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания не погружайте корпус устройства в воду или другие жидкости. Если прибор упал в воду:
  - не касайтесь воды;
  - отсоедините его от сети, и только после этого прибор можно достать из воды;
  - для осмотра или ремонта устройства следует обратиться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Не разрешайте детям использовать устройство не предназначенное для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если поблизости от работающего прибора находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.

**ВНИМАНИЕ!** Режущие лезвия ножа blenderной насадки (1) могут представлять опасность. Обращайтесь с насадкой (1) крайне осторожно!

- Перед чисткой устройства отключите его от электрической сети.
  - Отсоедините насадку (1).
  - Для чистки моторного блока (2) используйте слегка влажную ткань.
  - После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть blenderную насадку (1).
  - При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) насадку (1) или мерный стакан (6) могут окрасить, протрите их тканью, смоченной растительным маслом.
  - Промойте насадку (1), и мерный стакан (6) в теплой мыльной воде, ополосните и просушите.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (2) В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, А ТАКЖЕ ПРОМЫВАТЬ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ.**
- ПОМЕЩАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (2), БЛЕНДЕРНУЮ НАСАДКУ (1) И МЕРНЫЙ СТАКАН (6) В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.**

**ХРАНЕНИЕ**  
– Для хранения прибора можно использовать пелетку для подвешивания (5).  
– Перед тем, как убрать прибор на длительное хранение, проведите чистку устройства.  
– Не обматывайте моторный блок (2) сетевым шнуром.  
– Храните блендер в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

**КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ**  
Моторный блок – 1 шт.  
Blenderная насадка – 1 шт.  
Мерный стакан – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**  
Электропитание: 230 В – 50 Гц  
Потребляемая мощность: 350 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.

**Срок службы прибора – 3 года**

**ВНИМАНИЕ!** Не погружайте моторный блок (2), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

Не помещайте blenderную насадку (1) и мерный стакан (6) в посудомоечную машину.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.  
– Вставьте blenderную насадку (1) в моторный блок (2), поверните blenderную насадку (1) до упора.

– Вставьте сетевую вилку в электрическую розетку. Блендер готов к использованию.

– Погрузите blenderную насадку (1) в посуду с продуктами, которые вы хотите измельчить/перемешать, для этого можно использовать мерный стакан (6).  
– Для включения blenderа нажмите и удерживайте кнопку «I» (4). Используйте данный режим работы для смешивания жидких продуктов.

– При нажатии кнопки «II» (3) блендер будет работать на максимальных оборотах. Используйте данный режим работы для совместной обработки жидких и твердых продуктов.

**Примечание:** Продукты помещаются в емкость до включения прибора.  
**Перед началом процесса измельчения/смешивания рекомендуем очистить фрукты от кожуры, удалить несъедобные части – например, косточки – и порезать фрукты кубиками размером приблизительно 2x2 см.**

– После завершения использования устройства извлеките сетевую вилку из розетки и снимите насадку (1).

**Внимание!**  
• **Запрещается снимать насадку (1) во время работы блендера.**  
• **Чтобы не повредить лезвия, не перерабатывайте слишком твердые продукты, такие как крупы, рис, приправы, кофе, лед, замороженные продукты.**

**Рецепт**  
**Майонез**  
Для приготовления майонеза используется blenderная насадка (1).  
**200-250 мл растительного масла**  
**1 яйцо (желток и белок)**  
**1 столовая ложка лимонного сока или уксуса**  
**Соль и перец по вкусу**

– Добавьте все ингредиенты в мерный стакан (6) в указанном порядке. Погрузите blenderную насадку (1) до емкости.

– Включите блендер на максимальную скорость вращения, нажав и удерживая кнопку «I» (3), дождитесь превращения растительного масла в эмульсию.

– Затем, не выключая устройства, медленно перемещайте blenderную насадку (1) вверх и вниз до тех пор, пока не получите майонез требуемой консистенции.

**ЧИСТКА**  
**ВНИМАНИЕ!** Режущие лезвия ножа blenderной насадки (1) могут представлять опасность. Обращайтесь с насадкой (1) крайне осторожно!

- Перед чисткой устройства отключите его от электрической сети.
- Отсоедините насадку (1).
- Для чистки моторного блока (2) используйте слегка влажную ткань.
- После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть blenderную насадку (1).
- При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свеклы) насадку (1) или мерный стакан (6) могут окрасить, протрите их тканью, смоченной растительным маслом.
- Промойте насадку (1), и мерный стакан (6) в теплой мыльной воде, ополосните и просушите.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (2) В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, А ТАКЖЕ ПРОМЫВАТЬ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ.**

**ПОМЕЩАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (2), БЛЕНДЕРНУЮ НАСАДКУ (1) И МЕРНЫЙ СТАКАН (6) В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.**

**ХРАНЕНИЕ**  
– Для хранения прибора можно использовать пелетку для подвешивания (5).  
– Перед тем, как убрать прибор на длительное хранение, проведите чистку устройства.  
– Не обматывайте моторный блок (2) сетевым шнуром.  
– Храните блендер в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

**КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ**  
Моторный блок – 1 шт.  
Blenderная насадка – 1 шт.  
Мерный стакан – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**  
Электропитание: 230 В – 50 Гц  
Потребляемая мощность: 350 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления.

**Срок службы прибора – 3 года**

**ВНИМАНИЕ!** Не погружайте моторный блок (2), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

Не помещайте blenderную насадку (1) и мерный стакан (6) в посудомоечную машину.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом убедитесь, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.  
– Вставьте blenderную насадку (1) в моторный блок (2), поверните blenderную насадку (1) до упора.

## ENGLISH

### IMMERSION BLENDER

**DESCRIPTION**  
1. Detachable blender attachment  
2. Motor unit  
3. Second speed mode button "II"  
4. First speed mode button "I"  
5. Hanging loop  
6. Measuring beaker

### SAFETY MEASURES

Before using the unit, read these instructions carefully. Keep these instructions for future reference.

- Before using the unit for the first time, make sure that electricity supply corresponds to the voltage specified on the unit housing.
- The blender set allows quick and effective operation, but continuous operation time should not exceed 1 minute. Make at least a two-minute interval between operation cycles.
- When using the blender attachment, cool down hot products, maximal temperature of products should not exceed 80°C.
- Do not use the unit outdoors.
- Use only the attachments supplied with the unit.
- Use the unit only for the intended purposes as described in the manual.
- Before using the unit for the first time wash the blender attachment and the measuring beaker thoroughly.
- Before using the unit make sure that the blender attachment is set properly.

**Recipe**  
**Mayonnaise**  
Use the blender attachment (1) to make mayonnaise  
**200-250 ml vegetable oil**  
**1 egg (yolk and white)**  
**1 tsp. of lemon juice or vinegar**  
**Salt and pepper to your taste**

- Put all the ingredients into the measuring beaker (6) according to the order mentioned above. Immerse the blender attachment (1) till the bottom of bowl. Switch on the blender at the maximal rotation speed by pressing and holding the (3) «II» button, and wait till vegetable oil becomes an emulsion.
- Then, without switching off the unit, slowly wobble the blender attachment (1) upwards and downwards, until you get mayonnaise of the desired consistency.

### CLEANING

**ATTENTION!** The blades of blender attachment (1) are dangerous. Handle the attachment (1) very carefully!

- Unplug the unit before cleaning.
- Remove the attachment (1).
- Use a slightly damp cloth to clean the motor unit (2).
- After processing of salty and sour products it is better to rinse the blender attachment (1) with water.
- While possessing products with strong dyeing properties (for instance carrot or beet) the attachment (1) or the measuring beaker (6) can get colored, wipe the attachments or bowls with a cloth, dampened in vegetable oil.
- Wash the attachments (1) and the measuring beaker (6) in warm soapy water, rinse and dry.
- **DO NOT IMMERS THE MOTOR UNIT (2) INTO ANY LIQUIDS; DO NOT WASH THEM UNDER WATER JET.**
- **DO NOT WASH THE MOTOR UNIT (2), THE BLENDER ATTACHMENT (1) AND THE MEASURING BEAKER (6) IN A DISH WASHING MACHINE.**

**STORAGE**  
– You can use hanging loop (5) for unit storing.- Clean the unit before taking it away for storage.
- Do not wind the power cord around the motor unit (2).
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

**DELIVERY SET**  
Motor unit – 1 pc.  
Blender attachment – 1 pc.  
Measuring beaker – 1pc.  
Instruction manual – 1 pc.

**SPECIFICATIONS**  
Power supply: 230 V – 50 Hz  
Power consumption: 350 W  
The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

**Service life of the unit is 3 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**NOTICE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

**CE**  
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

## DEUTSCH

### STABMIXER

**BESCHREIBUNG**  
1. Abnehmbare Stabmixer-Aufsatz  
2. Motorblock  
3. Taste des zweiten Geschwindigkeitsbetriebs (II)  
4. Taste des ersten Geschwindigkeitsbetriebs (I)  
5. Aufhängeöse  
6. Maßbecher

### SICHERHEITSMABNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für weitere Referenz auf.

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Geräts mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät kann schnell und effektiv arbeiten, aber es soll nicht länger als 1 Minute ununterbrochen benutzt werden. Intervalle zwischen den Betriebszyklen sollen nicht weniger als 2 Minuten betragen.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel bei der Nutzung des Stabmixer-Aufsatzes abkühlen, die maximale Temperatur der Nahrungsmittel soll 80°C nicht übersteigen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu nutzen.
- Nutzen Sie nur Geräte Teile, die zum Lieferumfang gehören.
- Nutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Vor der ersten Inbetriebnahme waschen Sie sorgfältig den Stabmixer-Aufsatz und den Messbecher.
- Bevor der Inbetriebnahme des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Stabmixer-Aufsatz korrekt installiert ist.
- Messer des Stabmixer-Aufsatzes sind gefährlich. Gehen Sie mit dem Stabmixer-Aufsatz vorsichtig um!
- Es ist nicht gestattet, drehende Teile des Geräts zu berühren. Lassen Sie nicht zu, dass Haare oder Kleidungsstücke in den Drehbereich der Messer des Stabmixer-Aufsatzes gelangen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz immer ab, wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen oder vor der Reinigung.
- Halten Sie das Netz Kabel von heißen Oberflächen (Gas oder elektrischer Herd, Backofen) fern.
- Achten Sie darauf, dass das Netz Kabel heiße Oberflächen oder scharfe Kanten nicht berührt.
- Es ist nicht gestattet, am Netz Kabel zu ziehen und es abzudecken.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netz Kabel beschädigt ist.
- Versuchen Sie es nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Im Falle der Beschädigung wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlag- und Brandrisiko zu vermeiden. Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist:
  - befeuchten Sie das Wasser nicht;
  - ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser;
  - um das Gerät reparieren zu lassen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.

**ACHTUNG!** Messer des Stabmixer-Aufsatzes (1) sind gefährlich. Gehen Sie mit dem Aufsatz (1) vorsichtig um!

– Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab.

– Nehmen Sie den Aufsatz (1) ab.

– Um den Motorblock (2) zu reinigen, verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch.

– Es wird empfohlen, den Stabmixer-Aufsatz (1) nach der Zerkleinerung von saftigen und saueren Nahrungsmitteln mit Wasser sofort zu spülen.

– Bei der Zerkleinerung von Nahrungsmitteln mit starken Farbeigenschaften (z.B. Möhren, rote Beeren) können sich der Aufsatz (1) oder der Messbecher (6) verfärben. Sie können diese mit einem mit Pflanzenöl angefeuchteten Tuch entfernen.

– Waschen Sie den Aufsatz (1) und den Messbecher (6) in warmen Seifenwasser dann spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.

– **ES IST NICHT GESTATTET, DEN MOTORBLOCK (2) IN BELIEBIGE FLÜSSIGKEITEN ZU TAUCHEN, SOWIE IM UNTER DEM FLIEßENDEN WASSER ZU SPÜLEN.**

– **ES IST NICHT GESTATTET, DEN MOTORBLOCK (2), DEN STABMIXER-AUFSATZ (1) UND DEN MESSBECHER (6) IN DER GESCHIRRSÜLMASCHINE ZU WASCHEN.**

**AUFBEWAHRUNG**  
– Für Aufbewahrung des Geräts ist eine Aufhängeöse (5) vorgesehen.

– Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung verpacken, lassen Sie es komplett reinigen.

– Wickeln Sie nie das Netz Kabel um den Motorblock (2).

– Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

**LIEFERUMFANG**  
Motorblock – 1 St.  
Stabmixer-Aufsatz – 1 St.  
Bedienungsanleitung – 1 St.

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**  
Stromversorgung: 230 V – 50 Hz  
Leistung: 350 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen in den Eigenschaften des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

**Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre**

**Gewährleistung**  
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

**Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.**

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

**CE**  
Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, wie in 89/336/ EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsggeräte vorgesehen sind.

## ҚАЗАҚ

### МАЛЫНАМАЛЫ БЛЕНДЕР

**СИПАТТАМАСЫ**  
1. Айналатын блендерлік қондырма  
2. Моторлық блок  
3. «I» өңші жылдамдық режимін іске қосатын батырма  
4. «II» бірінші жылдамдық режимін іске қосатын батырма  
5. Ілгезе  
6. Өлшеуіш стакан

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында берілген пайдалану бойынша басылатын зейін қойып шығыңыз, және анықталмаған материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Аспапты электр желісіне қосу алдында, аспапта көрсетілген кернеу сіздің үйіңізді кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Блендер жұқпдам және нәтижелі жұмыс істегіне мүмкіндік береді, бірақ сонымен қатар уақдиск жұмыс істеудің уақытқы қондырма-блендермен жұмыс істеген кезде 1 минуттан аспауы керек.
- Құрылғының үйден тыс жерде пайдалануына тыйым салынады.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін жабықтарды пайдаланбаңыз.
- Берілген құрылғыны нұсқаулықта көрсетілгендей тек оның міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны пайдалану алдында блендерлік қондырма мен өлшеуіштің стаңданы жақсылап жуыңыз.
- Жұмысты бастау алдында блендерлік қондырма дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- Блендерлік пышақтың жүзі күлтіңді аңса алмай, барлық қондырмаларды дұрыс абылықпен пайдаланыңыз!
- Құрылғының айналпатын бөліктеріне қолыңызды тигізбеңіз. Шауың немесе во обөн nach unten, bis Sie Mayonnaise der gewünschten Konsistenz bekommen.

**АЧТУГ!** «I» өңші жылдамдық режимін іске қосқанға дейін жүзеге асырыңыз.

**Арыстару процесін бастау алдында, жемістердің қабығын арысу, сүйектер сияқты жемінінбалы бөлімдерді жою, жемістерді үлкенділі 2x2 см текшелерге тура ұсыншылады.**

**Құрылғыны пайдалану болғанның кейін желілік бұудың айыртетіңін ашылықтан сұйрыңыз және қондырманы (1) шешіңіз.**



## ČESKÝ

### ТУЧОВЫ МІХЕР

- Снімаеміх міксовані наставец
- Маторовя jedinka
- Тлацітко дтубног рыхlostноho ступня «I»
- Тлацітко првнго рыхlostноho ступня «I»
- Очко на завшёнї
- Одмёрка

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uchovávejte ji pro budoucí použití.

- Před prvním zapnutím proveděďte se že napětí v síli odpovídá provoznímu napětí přístroje.
- Mixér Vám umožní pracovat rychle a efektivně, ale doba nepřetržité práce by neměla přesahovat 1 minutu. Mezi pracovními cykly udelejte přestávku minimálně dvě.
- Horké suroviny při používání míchovacího nástavce nemějte vychladnout, maximální teplota je 80 °C.
- Nepoužívejte přístroj vně budovy.
- Nepoužívejte součástky a nástavce, které nejsou součástí tohoto balení.
- Používejte přístroj pouze k určeným účelům a přesně podle uživatelské příručky.
- Než přístroj poprvé použijete, důkladně umyte míchovací nástavec a odměrku.
- Než začnete přístroj používat, přesvědčte se že míchovací nástavec je správně namontován.
- Čepele míchovacího nástavce jsou velmi ostré a mohou být nebezpečné. Zacházejte s nástavcem se zvýšenou opatrností!
- Nedotýkejte se polyhbitých částí přístroje. Dbejte na to, aby se do blízkosti otáčejících se noží nedostaly vlasy nebo okraje oděvu.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Vždy odpojíjte přístroj od elektrické sítě před čišťením a pokud ho nepoužíváte.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti horkých povrchů (jako například plynový nebo elektrický sporák, trouba ap.).
- Před čišťením odpojte přístroj od elektrické sítě a horkých povrchů.
- Nikdy netáhněte za síťový kabel ani ho nepřekrucujte.
- Nedotýkejte se síťové vidlice mokřýma rukama.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Nikdy se nepokoušejte přístroj samostatně opravit. Pokud objevíte závadu, odpojte přístroj od elektrické sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Abyste nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, nepoužívejte přístroj do vody ani jiné tekutiny. Pokud by přístroj spadl do vody:
  - nedotýkejte se vody;
  - okamžitě odpojte přístroj od elektrické sítě a teprve potom můžete ho vynést z vody;
  - obráťte se na autorizované servisní středisko pro kontrolu a případnou opravu přístroje.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehraly děti.
- Zvláště pečlivě dbejte bezpečnostních opatření v případě že se v blízkosti zapnutého přístroje nachází děti nebo osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními.
- Tento přístroj by neměly používat děti a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Ve výjimečných případech osoba, odpovídající za jejich bezpečí musí dát odpovídající pokyny k bezpečnému použití přístroje a počít o nebezpečí vyplývajícím z nesprávného.

- Zapněte míxer stisknutím a podržením tlačítka «I» (4). Použijte tuto rychlost pro míchání tekutých surovin.
- Při stisknutí a podržení tlačítka «II» (3) míxer začne pracovat s maximální rychlostí otáček. Použijte tuto rychlost při zpracování tvrdých a tekutých surovin současně.
- Poznámkа: Suroviny vždy vkládejte do nádoby před zapnutím přístroje. Než začnete s drcením/mícháním, doporučíme sundat s ovoce slupky, odstranit pevné části a kostky velikosti 2x2 cm.**
  - Po ukončení používání přístroje odpojte uvolněn vidlici ze zásuvky a sundejte míchovací nástavec (1).
- Uspořádnění!**
  - Nikdy nesundávejte míchovací nástavec (1) se zapnutého míxeru.**
  - Abyste nedošlo k poškození čepelce, nepoužívejte míxer k drcení tvrdých surovin, jako jsou zrna, ryže, káva, zmražené potraviny.**

<b>Recept</b>
<b>Majonéza</b>
K přípravě majonézy se používá míchovací nástavec (1).
<i>200-250 ml rostlinného oleje</i>
<i>1 vejce (žloutek a bílek)</i>
<i>1 lžice citronové šťávy nebo octa</i>
<i>Sůl a pepř dle chuti</i>
Vlozte všechny suroviny do odměrky (6) v uvedeném pořadí. Ponořte míchovací nástavec (1) až do dna nádoby. Zapněte míxer na maximální rychlost otáčení stisknutím a podržením tlačítka «II» (3), a počkejte až se z rostlinného oleje stane emulze.
Při nepřetržitém pomalu posouvání míchovacího nástavce (1) směrem nahoru a dolů, dokud nevyrábíte majonézu požadované konzistence.

- ČIŠTĚNÍ**
- UPOZORNĚNÍ!** Čepele míchovacího nástavce (1) mohou představovat nebezpečí. Při manipulaci s míchovacím nástavcem (1) buďte opatrní!
  - Před čišťením odpojte přístroj od elektrické sítě.
  - Sundejte nástavec (1).
  - K čišťení motorové jednotky (2) použijte vlnky hadřík.
  - Hned po zpracování slaných nebo kyselých surovin je třeba opláchnout míchovací nástavec (1) vodou.
  - Při zpracování silně barvicích surovin (například mrkve nebo červené řepy) nástavec (1) a odměrka (6) se mohou obarvit. Utřete je hadříkem namočeným v rostlinném oleji a pak umyte.
  - Umyté nástavec (1) a odměrku (6), teplej mýdlovou vodou, opláchněte a osušte.

- NIKDY NESMÍTE PONOŘIT MOTOROVOU JEDNOTKU (2) DO JAKEJKOLI TEKUTINY NEBO MŮT JI PŘI OUDNÉ VODY.**
- NIKDY NEDÁVATEJTE MOTOROVOU JEDNOTKU (2), MÍCHOVACÍ NÁSTAVEC (1) A ODMĚRKU (6) DO MŮČKY NADOBÍ.**

- SKLADOVÁNÍ**
- Po uschování přístroje můžete použít ochrannou na zavěšení (5).
- Před tím než spotřebíte uložte na delší dobu, proveďte čišťení přístroje.
- Nenavijte síťový kabel na motorovou jednotku (2).
- Ušchovávejte přístroj v suchem chladném místě mimo dosah dětí.

- BALENÍ OBSAHUJE**
- Motorová jednotka – 1 kus
- Míchovací nástavec – 1 kus
- Odměrka – 1 kus
- Uživatelská příručka – 1 kus

- TECHNICKÉ PARAMETRY**
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz
- Příkon: 350 W
- Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího varování.

- ŽIVOTNÍ NEPŘIHLÁŠENÍ**
- Závada** Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároku bude známi životní je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

### ŽIVOTNÍ NEPŘIHLÁŠENÍ

- Závada** Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároku bude známi životní je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

- BALENÍ OBSAHUJE**
- Motorová jednotka – 1 kus
- Míchovací nástavec – 1 kus
- Odměrka – 1 kus
- Uživatelská příručka – 1 kus

## UKRAЇНСЬКА

### ЗАНУРЮВАЛЬНИЙ БЛЕНДЕР

- Знімає блендерна насадка
- Мірний стакан (6)
- Кнопка включення другого швидкісного режиму «II»
- Кнопка включення першого швидкісного режиму «I»
- Петелька для підшुвання
- Мірний стакан

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цей посібник по експлуатації і збережіть його для використання в якості довідкового матеріалу.
- Перш ніж підключити прилад до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на приладі, напрузі домашньої електромережі.
- Блендер дозволяє працювати швидко і ефективно, але при цьому тривалість безперервної роботи не повинна перевищувати 1 хвилини. Між робочими циклами робіть перерву не менше двох хвилин.
- При використанні блендерної насадки охолоджуйте гарчі продукти, максимальна температура продуктів не повинна перевищувати 80 °C.
- Не використовуйте прилад поза приміщенням.
- Не використовуйте прилад, що не входить в комплект постачання.
- Використовуйте даний прилад лише по його призначенню, як описано в інструкції.
- Перш переконатися вживанню приладу потрібно промити блендерну насадку і мірний стакан (6).
- Перш ніж почати користуватися приладом, переконайтеся, що блендерна насадка встановлена правильно.
- Ріжучі леза ножа блендерної насадки можуть представляти небезпеку. Поводьтеся з блендерною насадкою укрій обережно!
- Не торкайтеся частин пристрою, що обертаються. Не допускайте попадання волосся або країв одягу в зону обертання ножа блендерної насадки.
- Не залишайте включений прилад без нагляду.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед чисткою, а також в тому випадку, якщо Ви їм не користуєтесь.
- Не використовуйте прилад поблизу гарячих поверхонь (такіх як газова або електрична плита, духовка шафа).
- Стежте, щоб мерехтлив шнур не торкався гострих кромек і гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур микрови шнур і не перекручуйте його.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні несправностей звертайтеся до авторизованого уповноваженого сервісного центру.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом і спалуху не занурюйте корпус пристрою у воду або інші рідини. Якщо прилад впав у воду:
  - не торкайтеся води;
  - негайно від'єднайте його від мережі, і лише після цього прилад можна дістати з води;
  - для огляду або ремонту пристрою слід звернутися в авторизований (уповноважений) сервісний центр.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості гриача.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особа, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.

- При використанні блендерної насадки охолоджуйте гарчі продукти, максимальна температура продуктів не повинна перевищувати 80 °C.
- Не використовуйте прилад поза приміщенням.
- Не використовуйте прилад, що не входить в комплект постачання.
- Використовуйте даний прилад лише по його призначенню, як описано в інструкції.
- Перш переконатися вживанню приладу потрібно промити блендерну насадку і мірний стакан (6).
- Перш ніж почати користуватися приладом, переконайтеся, що блендерна насадка встановлена правильно.
- Ріжучі леза ножа блендерної насадки можуть представляти небезпеку. Поводьтеся з блендерною насадкою укрій обережно!
- Не торкайтеся частин пристрою, що обертаються. Не допускайте попадання волосся або країв одягу в зону обертання ножа блендерної насадки.
- Не залишайте включений прилад без нагляду.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед чисткою, а також в тому випадку, якщо Ви їм не користуєтесь.
- Не використовуйте прилад поблизу гарячих поверхонь (такіх як газова або електрична плита, духовка шафа).
- Стежте, щоб мерехтлив шнур не торкався гострих кромек і гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур микрови шнур і не перекручуйте його.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні несправностей звертайтеся до авторизованого уповноваженого сервісного центру.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом і спалуху не занурюйте корпус пристрою у воду або інші рідини. Якщо прилад впав у воду:
  - не торкайтеся води;
  - негайно від'єднайте його від мережі, і лише після цього прилад можна дістати з води;
  - для огляду або ремонту пристрою слід звернутися в авторизований (уповноважений) сервісний центр.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості гриача.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особа, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.

- РЕЦЕПТ**
- Майонез**
- Для приготування майонезу використовуйте суль блендерна насадка (1).
- 200-250 мл рослинної олії*
- 1 яйце (жовток і білок)*
- 1 столова ложка лимонного соку або оцту*
- Сіль і перець за смаком*
- Помітьте всі інгредієнти в мірний стакан (6) у вказаному порядку. Заунрите блендерну насадку (1) до дна ємкості. Включіте блендер на максимальну швидкість обертання, натиснувши і утримуючи кнопку «II» (3), дждьтись перетворення рослинної олії на емульсію. Потім, не вимикаючи пристрою, повільно переміщайте блендерну насадку (1) вгору і вниз до тих пор, поки не отримате майонез необхідної консистенції.

- ЧИСТКА**
- УВАГА!** Ріжучі леза ножа блендерної насадки (1) можуть представляти небезпеку. Поводьтеся з насадкою (1) укрій обережно!
  - Перед чищенням пристрою відключіте його від електричної мережі.
  - Від'єднайте насадку (1).
  - Для чищення моторного блоку (2) використовуйте злегка вологу тканину.

- Після обробки солоних або кислих продуктів необхідно відразу обполоснути блендерну насадку (1).
- При переробі продуктів з сильними фарбувальними властивостями (наприклад, моркви або буряка) насадка (1) або мірний стакан (6) можуть забарвитися, протріть їх тканиною, змоченою рослинною олією.
- Промийте насадку (1), і мірний стакан (6) в теплій мильній воді, обполосніть у воді чи іншій водкозасі.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (2) В БУДЬ-ЯКІ РІДИНИ, А ТАКОЖ ПРОМИВАТИ ЙОГ ПІД СТРУМЕНЕМ ВОДИ.**
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ПОМИЩАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (2), БЛЕНДЕРНУ НАСАДКУ (1) І МІРНИЙ СТАКАН (6) В ПОСУДОМІЙНУ МАШИНУ.**

- ЗБЕРІГАННЯ**
- Для зберігання приладу можна використовувати петельку для підшування (5).
- Перед тим, як прибрати прилад на тривалі зберігання, проведіть чищення пристрою.
- Не обмотуйте моторний блок (2) мережевим шнуром.
- Зберігайте блендер в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

- КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ**
- Моторний блок – 1 шт.
- Блендерна насадкa – 1 шт.
- Мірний стакан – 1 шт.
- Інструкція – 1 шт.

- ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
- Електроживлення: 230 В ~ 50 Гц
- Споживана потужність: 350 Вт

- Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.**
- Гарантія** Додакди умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну ді даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

- Гарантія** Додакди умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну ді даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

- Моторний блок – 1 шт.
- Блендерна насадка – 1 шт.
- Мірний стакан – 1 шт.
- Інструкція – 1 шт.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Електроживлення: 230 В ~ 50 Гц
- Споживана потужність: 350 Вт

## БЕЛАРУСКИ

### ПАРГУЖНЫ БЛЭНДАР

- Здымае блэндарная насадка
- Маторны блок
- Кнопка ўключэння другога хуткаснага рэжыму «II»
- Кнопка ўключэння першага хуткаснага рэжыму «I»
- Пецылька для падшвавання
- Мярная шыянка

- ПЕРАД ПЧАТКАМ ПРАЦЫСУ ДРАБНЕННА/ЗМЯШАННЯ РЕКАМЕНДАУЕЦА АЧЫСЦІЦЬ САДВАРНУ ДА ЛУПІН, ВЫДАЛІЦЬ НЕДОМІЯНЫ ЧАСТКІ - НАПРЫКАД, КОСТКІ - І ПАРАВАЖ САДВАРНУ КУБКАМІ ПАМЕРАМ ПРЫБЛІЗНА 2x2 см.**

- УВАГА!**
  - Забароняецца змяінаць насадку (1) пад час работ блендэру.**
  - Ціоб не паškodзіць леза, не перапрацоўвайце занадта цвёрдыя прадукты, такія як круты, рыс, зярныя, кáva, лёд, змёрзаныя прадукты.**

- Пры выкарыстанні блэндарнай насадкі ўстаўдзяце гарчачыя прадукты, максымальна тэмпература прадуктаў не павінна перавышаць 80°C.
- Не выкарыстоўвайце рэьбор па-за памышчэнням.
- Не выкарыстоўвайце прылады, якія не ўваходзяць у камплект пастаўкі.
- Выкарыстоўвайце дадзены прыбор толькі па яго прызначэнні, які апісана ў інструкцыі.
- Перад першым ужываннем прыбора старанна рэаьмае блэндарную насадку і мэрую шыянку.
- Перш чым пачаць карыстацца прыборам, пераканайцеся, што блэндарная насадка ўсталявана правільна.
- Рэжучыя лезы нажа блэндарнай насадкі могуць уяўляць небезьпеку. Звертайцеся з блэндарнай насадкай укрій асьцярожна!
- Не дакранайцеся круцільных частак прылады. Не дапушчайце трэллення валасоў ці краёў аддзёжы ў зону кручэння нажа блэндарнай насадкі.
- Не пакідайце ўключаны прыбор без нагляду.
- Заўвады адключайце прыладу ад электрасеткі перад чысткай, а таксама ў тым выпадку, калі Вы ёй не карыстаецеся.
- Не выкарыстоўвайце прыбор зблізу гарячых паверхонь (такіх як газавая ці электрычная пліта, духовая шафа).
- Сачыце, каб сеткавы шнур не дакраняўся вострых беражоў і гарячых паверхняў.
- Не кручцеся за сеткавую шліку мокрымі рукамі.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром.
- Не спрабаўце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні неспраўнасцяў звертайцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Узгаранне не апуськае корпус прылады ў воду ці іншы вадказас.
- Калі прыбор заваліўся ў ваду:
  - не дакраняйцеся вады;
  - неадкладна адлучыце яго ад сеткі, і толькі пасля гэтага прыбор можна дастаць з вады;
  - для агляду ці рамону прылады трэба звярнуцца ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Дадазена прылада не прызначана для выкарыстання дзевяці і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небезпек, якія могуць узнікаць пры яе няправільным карыстанні.

- РЕЦЕПТ**
- Майонез**
- Для прыготування майонезу використовуйте суль блендерна насадка (1).
- 200-250 мл рослинної олії*
- 1 яйце (жовток і білок)*
- 1 столова ложка лимонного соку або оцту*
- Сіль і перець за смаком*
- Помітьте всі інгредієнти в мірний стакан (6) у вказаному порядку. Заунрите блендерну насадку (1) до дна ємкості. Включіте блендер на максимальну швидкість обертання, натиснувши і утримуючи кнопку «II» (3), дждьтись перетворення рослинної олії на емульсію. Потім, не вимикаючи пристрою, повільно переміщайте блендерну насадку (1) вгору і вниз до тих пор, поки не отримате майонез необхідної консистенції.

- ЧИСТКА**
- УВАГА!** Рэжучыя лезы нажа блэндарнай насадкі (1) могуць уяўляць небезпеку. Звертайцеся з насадкай (1) вельмі асьцярожна!
  - Перад чысткай прылады адключіце не ад электрычнай сеткі.
  - Адлучце насадку (1).
  - Для чыстка матэрыяна бляка (2) выкарыстоўвайце злёгку вільготную тканіну.
  - Пасля апрацоўкі салёных ці кiслых прадуктаў неабходна адразу апапуськаць блэндарную насадку (1).
  - Пры перапрацоўцы прадуктаў з уласцівасцямі, якія моцна фарбуюць (1) ці мэрыя шыянку (6) могуць афарбавацца, пратрыце іх тканіно, змочанай алейм.
  - Прымаць насадку (1), і мэрую шыянку (6) у цэпай мыйнай вадзе, апапуська і прасушыце.
  - ЗАБАРАНЯЕЦЦА АПУСКАЎКА МАТОРНЫ БЛОК (2) У ЛЬЯНЫ ВАДКАЗІ.**
  - ТАКАСА МАРМІВАЛЬ ЯГО ПАД БРУЎІ ВАДЫ.**
  - ЗАБАРАНЯЕЦЦА ЗМЯІЧАЦЬ МАТОРНЫ БЛОК (2), БЛЭНДАРНУ НАСАДКУ (1) І МЭРУЮ ШЫЯНКУ (6) У ПОСУДОМІЙНУ МАШЫНУ.**

- ЗАХОУВАННЕ**
- Для захавання прыбора можна выкарыстоўваць пецыльку для падшвавання (5).
- Перед тим, як прибрати прилад на тривалі зберігання, проведіть чыстку прылады.
- Не абмотвайце маторны блок (2) мережевым шнуром.
- Закраўвайце блэндар у сухім прахаладнм месцы, недаступным для дзяцей.

- КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ**
- Маторны блок - 1 шт.
- Блендарная насадка - 1 шт.
- Мярная шыянка - 1 шт.
- Інструкцыя - 1 шт.

- ТЭХНІЧНЫХ ХАРАКТАРЫСТЫКІ**
- Электрасілкаванне: 230 В ~ 50 Гц
- Спажываная магуцьнасць: 350 Вт

- Выварэца пакідае за сабой права змяінаць характарыстыкі прыбораў без патрэднага апаушчэння.**
- Тэрмін службы прыбора – 3 гады**

- ПАРГУЖНОЎКА ДА ПРАЦЫ**
- Перад карыстаннем прыладай прамыйце блэндарную насадку (1) і мэрую шыянку (6) цэпай вадой з нейтральным мыйным сродкам, спаласце і висушыце.
- Маторны блок (2) пратрыце м'яккай злёгка вільготнай тканінай.
- Дадазена прылада не прызначана для выкарыстання дзевяці і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небезпек, якія могуць узнікаць пры яе няправільным карыстанні.

### УВАГА!

- Забараняецца змяінаць насадку (1) пад час работ блендэру.**
- Ціоб не паškodзіць леза, не перапрацоўвайце занадта цвёрдыя прадукты, такія як круты, рыс, зярныя, кáva, лёд, змёрзаныя прадукты.**

- Пры выкарыстанні блэндарнай насадкі ўстаўдзяце гарчачыя прадукты, максымальна тэмпература прадуктаў не павінна перавышаць 80°C.
- Не выкарыстоўвайце рэьбор па-за памышчэнням.
- Не выкарыстоўвайце прылады, якія не ўваходзяць у камплект пастаўкі.
- Выкарыстоўвайце дадзены прыбор толькі па яго прызначэнні, які апісана ў інструкцыі.
- Перад першым ужываннем прыбора старанна рэаьмае блэндарную насадку і мэрую шыянку.
- Перш чым пачаць карыстацца прыборам, пераканайцеся, што блэндарная насадка ўсталявана правільна.
- Рэжучыя лезы нажа блэндарнай насадкі могуць уяўляць небезьпеку. Звертайцеся з блэндарнай насадкай укрій асьцярожна!
- Не дакранайцеся круцільных частак прылады. Не дапушчайце трэллення валасоў ці краёў аддзёжы ў зону кручэння нажа блэндарнай насадкі.
- Не пакідайце ўключаны прыбор без нагляду.
- Заўвады адключайце прыладу ад электрасеткі перад чысткай, а таксама ў тым выпадку, калі Вы ёй не карыстаецеся.
- Не выкарыстоўвайце прыбор зблізу гарячых паверхонь (такіх як газавая ці электрычная пліта, духовая шафа).
- Сачыце, каб сеткавы шнур не дакраняўся вострых беражоў і гарячых паверхняў.
- Не кручцеся за сеткавую шліку мокрымі рукамі.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром.
- Не спрабаўце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні неспраўнасцяў звертайцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Узгаранне не апуськае корпус прылады ў воду ці іншы вадказас.
- Калі прыбор заваліўся ў ваду:
  - не дакраняйцеся вады;
  - неадкладна адлучыце яго ад сеткі, і толькі пасля гэтага прыбор можна дастаць з вады;
  - для агляду ці рамону прылады трэба звярнуцца ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Дадазена прылада не прызначана для выкарыстання дзевяці і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небезпек, якія могуць узнікаць пры яе няправільным карыстанні.

## ЎЗБЕК

### BOTIRLADIGAN BLENDER

- Yechilidan blender birkmasi
- Motor bloki
- Ikinchi tezlashda ishlatish tugmasi «II»
- Birinchi tezlashda ishlatish tugmasi «I»
- Ilib qo'yish uchun ilmoq
- O'lchov bardog'i

- XAVFSIZLIK QOIDALARI**
- Elektr jihozi ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qish uchun saqlab olib qo'ying.
- Jihozi elektr tarmog'iga ulashdan oldin jihozda ko'rsatilgan elektr quvvati uyning elektr tarmog'idegi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Blender tez va samarali ishlash imkoniyatini beradi, lekin blender to'xtamassdan ishlaydigan vaqti 1 daqiqadan oshmasligi kerak. Ishlatilganidan so'ng yana ishlatishdan oldin kamida ikki daqiqa o'chirib turing.
- Blender birkamani ishlatishdan oldin qaynoq masalig'ni sovushini kutib turing, masalig'ning eng ko'p harorati 80° C bo'lishi kerak.
- Jihozni xonadan tashqarida ishlatmang.
- Jihoz bilan qo'shib berilgan qismlarni ishlatmang.
- Jihozni faqat maqsadiga qarab, qo'llanmasida aylitgandek ishlating.
- Birinchii marta ishlatishdan oldin blender birkamasini bilan o'lchov bardog'ini yaxshilab yuving.
- Ishlatishdan oldin blender birkmasi to'g'ri qo'yilganini tekshirib ko'ring.
- Blender birkama 1g'i xavfli bo'ladi. Blender birkamasini juda ehtiyot bo'lib ushlang!
- Jihozning aylanadigan qismlariga qo'l tekktizmang. Soch yo'ni kiyim chetini blender birkama pichog'i aylanadigan joyga tekktizmang.
- Ishlab turgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Tozalashdan oldin yoki ishlatmayotgan bo'lsangiz jihozni albatta elektrdan ajratib oling.
- Jihozni issiq yuzalar (gaz yoki elektr pilita, qiziqish shkafl) o'kida ishlatmang.
- Elektr shnuri o'tkir qirralarga, issiq yuzalarga tegmayotganiga qarab turing.
- Elektr shnurini tortmang, aylantirmang.